

clever farming

# Pöttinger CAT NOVA

## Прицепные дисковые косилки



97+011.11.0103



**PÖTTINGER**

# Прицепные косилки –

Скашивание является первым шагом уборки зеленой массы на корм. При этом важным является выбор времени скашивания. Сюда относится также состязание с погодой и временем, так как зеленую массу необходимо заготовить, когда она наиболее высококачественна для скота.

При уборке зеленого корма «Петтингер» помогает профессиональными машин, которые были разработаны практиками и произведены с наивысшем качеством. Косилки «Петтингер» гарантируют высокую производительность и лучшее качество работ для предприятий любого размера.

Сервисное обслуживание клиентов для «Петтингер» имеет большое значение. Повсюду через сеть своих партнеров гарантируется высокий урожай с техникой «Петтингер».

**Лучшее качество среза – балка косилки**

стр. 4 и 5

**Плющилка**

стр. 6 и 7

**“Extra dry” широкая укладка валка**

**Смещение валка или поперечный транспортер**

стр. 8 и 9

**Копирование почвы**

стр. 10 и 11

**Сцепка и привод**

стр. 12 и 13

**Обслуживание и технические данные**

стр. 14 и 15



# шаг на пути к успеху

## Дисковые косилки

CAT NOVA 260 T / CAT NOVA 310 T / 3100 T / CAT NOVA 360 T

Рабочая ширина захвата: 2,55 м / 3,0 м / 3,52 м

Трактор от 55 кВт / 75 л.с. или 66 кВт / 90 л.с. или 80 кВт / 108 л.с.



**Плющилка типа "extra dry"**  
для широкой укладки или формирования валка  
CAT NOVA 260 T ED / CAT NOVA 310 T ED/3100 T ED  
Ширина захвата 2,55 м или 3,0 м



**Плющилка**  
для нормальной по ширине укладки или  
формирования валка  
CAT 310 plus T CR / CAT NOVA 360 T CR  
Ширина захвата 3,05 м или 3,52 м  
По желанию "extra dry" для CAT NOVA 360 T CR.



**Плющилка с резиновыми валами**  
для широкой укладки или формирование валка  
CAT NOVA 260 T CR W / CAT NOVA 310 T CR W  
CAT NOVA 3100 T CR W  
Ширина захвата 2,55 м и 3,0 м.



**Гидравлически переставляемые**  
направляющие пластины вместо ED  
CAT NOVA 260 T ED / CAT NOVA 310 T ED  
CAT NOVA 3100 T ED  
Ширина захвата 2,55 м и 3,0 м.



**Гидравлически**  
регулируемый, для объединения валков  
CAT NOVA 260 T ED / CAT NOVA 310 T ED  
CAT NOVA 3100 T ED  
Ширина захвата 3,0 м и 3,52 м.

# Мощные косилочные CAT NOVA – прицепные



**Высокопроизводительные** косилки требуют прочные, длительного пользования подшипники как для косилочных дисков, так и для косилочных барабанов.

**Лучшее качество среза, высокая производительность и прочность подтверждаются многочисленными практическими тестами прицепных косилок CAT NOVA.**

## Надежная конструкция косилочной балки

Идеальная клиновидная форма с очень плоским профилем для лучшего укуса как густого, так и полеглого стеблестоя.

## Лыжи

- Дополнительные лыжи из борной стали привинчены под каждым косилочным диском и легко сменяемы.
- Широкая опора (25 см) и, следовательно, незначительный износ.
- Внешние полозья закруглены (бережное отношение к луговой дернине).



# ДИСКИ ИЛИ КОСИЛКИ

## Большие оваловые косилочные диски

- Гарантируют безупречное скашивание при лежащем травостое (действие всасывания), быстрое прохождение и хорошую подачу травы на плющилку.
- Оптимальное перекрытие траектории ножей в области противорежущей пластины обеспечивает качественный срез
- Специально удлиненные ножи посредством крученой формы лезвия делают возможным получение великолепного среза также при полеглом стеблестое.
- При попадании на препятствие ножи отклоняются и свободно прокручиваются под косилочным диском.
- При косьбе поперечным конвейером или вальцевой плющилкой дополнительно



монтируется прижимная планка – лучший прием зеленой массы через плющилку.

### Привод косилочной балки

- Угловая передача направляет магнитный поток от клиноременного привода далее к первому диску.
- Через сдвоенный кардан осуществляется привод.



## Качество



Предохранительная втулка является защитой от износа для соединительных болтов. Не приварена к диску косилки, а прикручена, тем самым достигается более дешевая замена.



Большой двухрядный радиально-упорный подшипник с большими габаритами в целом корпусе и действенным расстоянием в 60 мм.



Внешние лыжи сбоку закруглены. Лучшее движение в сторону. Бережное отношение к луговой дернине по краю поля и на поворотах.

# Плющение со стальными Быстрая сушка – лучший

Каждый практик знает, что только вместе с высококачественным зеленым кормом возможно достижение прибыльного молочного животноводства. Больше энергии зеленого корма означает повышение молочной продуктивности и снижение затрат на концентрирование корма.

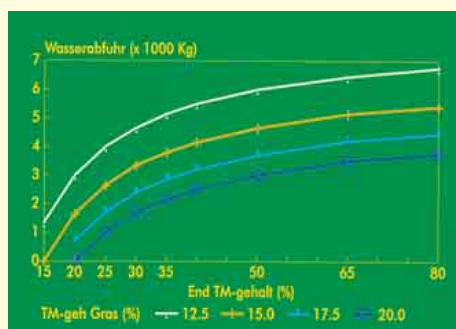
“Extra dry” – совместная разработка с институтом сельскохозяйственной техники IMAG-DLO в Вагенинген (Голландия) показывает лучший путь, и Петтингер имеет здесь превосходство.

## Тенденция идет на плющилки ...

Extra dry - плющилки бережно разрушают восковое покрытие зеленой массы. Затем зеленый корм снова раскладывается по всей ширине. Солнечная энергия сразу же используется оптимально.

### Преимущества “extra dry” технологии:

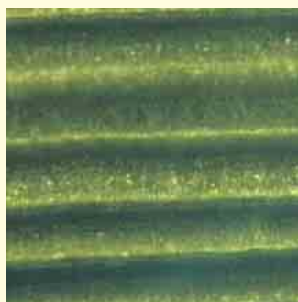
- Укороченный период сушки на поле, снижение погодного риска.
- Повышение энергетической ценности до 10 %, это экономит концентраты.
- Лучшее качество силоса посредством более быстрого понижения показателя PH.
- Уменьшение вспушивания скошенной травы или его полное отсутствие экономит рабочее время и упрощает технологический процесс.
- Щадящее плющение снижает вероятность осыпания листьев – увеличение содержания белка в силосе.
- Уменьшение количества проездов по полю щадит зеленую массу и луговую дернину.
- Лучше всего подходит для сверхнормативного использования машинного парка.



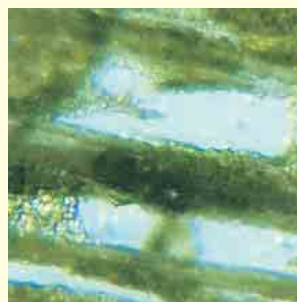
Ограниченная сопротивляемость к высушиванию и большая площадь испарения стимулируют отдачу воды. Так возможное испарение используется наилучшим образом. Степень использования напрямую зависит от плотности травостоя, уровня сухого вещества в зеленой массе и от плющения.

## Пригодность зеленой массы к силосованию –

позитивное воздействие оказывает правильное плющение.



Не расплющена – восковое покрытие, препятствующее испарению влаги с клеток, не повреждено. Затруднена отдача воды.



Сильное расплющивание – разрушена структура клетки, выступает клеточный сок – потеря питательных элементов.



Оптимальное расплющивание заметно только спустя нескольких часов. Никаких видимых повреждений структуры.

# битерами или с корм – меньше затрат

## Плющилка со стальными битерами

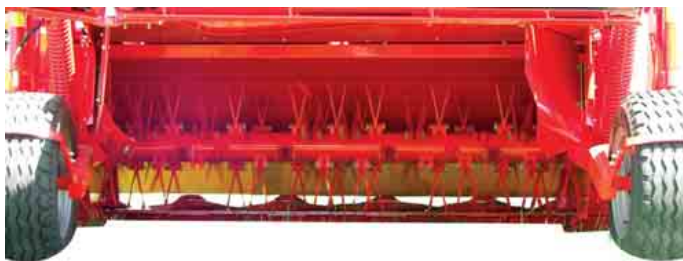
- Широкий ротор гарантирует достаточный пропуск массы даже при большой скашиваемой массе. Надежное крепление по обеим сторонам.
- Плющение по всей ширине – небольшая толщина массы, всегда оптимальная степень плющения.
- По желанию скорость плющилки 630 об/мин вместо 860 об/мин (серийно).

### V-образные битеры плющилки

- Битеры расположены спиралевидно в рядах для непрерывности потока корма, без пиков нагрузки.
- Эластичная посадка металлических битеров позволяет уклоняться от препятствий, поэтому невосприимчива к камням.

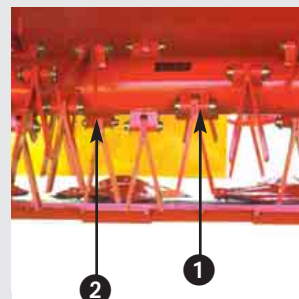
### Надежное крепление ротора

- Крепление за боковой стенкой, чтобы избежать повреждений при наматывании зеленой массы и загрязнения.



## Важно!

Битеры расположены в спиралевидном порядке. Между дисками в зоне обслуживания они посажены уже, для того, чтобы там густой поток травы также равномерно расплющивался.



## Плющилка с резиновыми валами (CR W)

**Резиновые валы для кормовых культур с чувствительными листьями: клевер, люцерна и другие виды бобовых.**

- Валы, перехлестывая друг друга, равномерно подбирают зеленую массу, давят стебли, стирают восковое покрытие. Благодаря этому ускоряется процесс сушки в листьях и стеблях.
- Два вала расположены особенно близко к косилочным дисками в целях надежной подачи массы.
- Спиралевидные резиновые профили вала двигаются с боков к центру и укладывают равномерный ковер из травы – время сушки сокращается.
- Оба вала приводные.
- Верхний вал нагружен усилием рессор и подвижен по высоте.
- Интенсивность плющения регулируется высотой расположения верхнего вала.



Цепной привод для плющильных вальцев с автоматической масленкой.



# Плющилка – Смещение валка – Поперечный Несравненная широкая

“Extra dry” также на прицепных косилках: плющилка с оснащением для широкой укладки для более короткого срока сушки или нормальная укладка валка.

## Эффективная плющилка

- Эластичный привод через четыре клиновидных ремня с автоматическим натяжным устройством.
- Направляющие пластины распределяют травяной поток по всей ширине косыбы. Каждую пластину можно отдельно переставлять.
- Для формирования валка оба боковых валкообразующих диска устанавливаются близко друг к другу.

**extra dry**

### Extra dry-широкая укладка валков

- быстрая сушка
- меньше вспушивание травы
- снижение затрат труда
- снижение потерь от обрушивания
- более высокая питательность корма

... выше продуктивность на ферме!



### Степень плющения

Интенсивность плющения определяется положением ударной пластины, которое регулируется 5-ступенчато рычагом. Дополнительно, по желанию, имеется более низкое число оборотов плющилки.





# транспортер – Вальцевая плющилка укладка ...

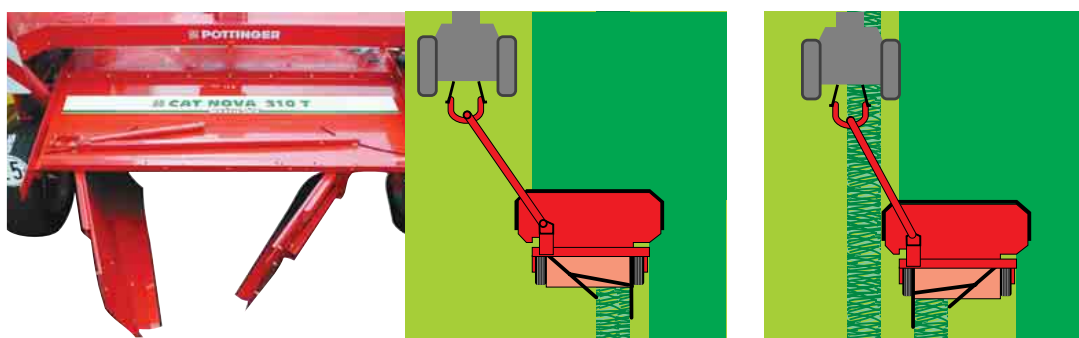
## Смещение валка

Оснащение по выбору: два длинных валкообразующих диска гидравлически приводятся в действие и направляют травостой на левую или правую сторону косилки. Таким образом валки будут настолько близко друг к другу сформированы, что их совместно сможет собрать широкий подборщик.

Плющение двойного валка:

**CAT NOVA 310 T** 2,90 – 3,10 м

**CAT NOVA 260 T** 2,50 – 2,70 м



## Поперечный транспортер

с гидравлическим приводом, для полной разгрузки последующих машин

- Один валок откладывается высокоподнятым поперечным транспортером, затем второй размещается рядом с первым. (ширина укладки 1,80 м до 2,30 м).
- Или рядом с валком фронтальной косилки размещается валок прицепной косилки.
- Широкий подборщик берет оба валка одновременно.
- Поперечный транспортер амортизируется через сильный резиновый наконечник.

### Привод бортовой гидравликой

- Если транспортер не нужен, то он гидравлически поднимается и автоматически отключается. Ошибка в обслуживании исключается.



## Комфорт



**Дополнительная лента для еще более узкого валкообразования.** Перестановкой болта в наклоне определяется дальность метания.



### Поперечный транспортер

Поток масла можно регулировать одним дозатором индивидуально.

### Нормальная укладка

- поперечный транспортер поднят вверх
- гидравлический привод транспортера заблокирован.



# Великолепное копирование Секрет супер- качества

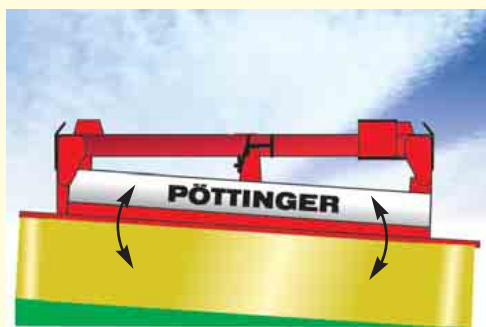
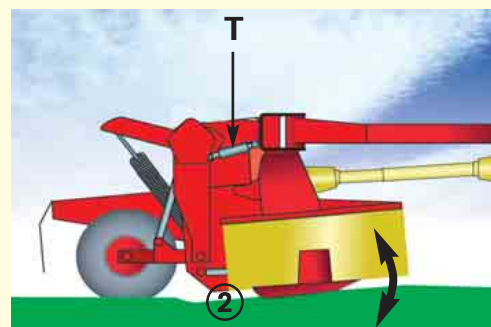
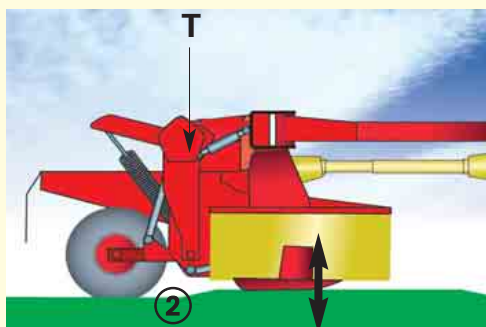
**На** любой местности косилки Петтингер работают великолепно, включая неровный и волнистый характер почв. Трехмерное копирование почвы всегда на высоте.

## Трехмерное копирование почвы косилкой

Три пункта являются решающими:

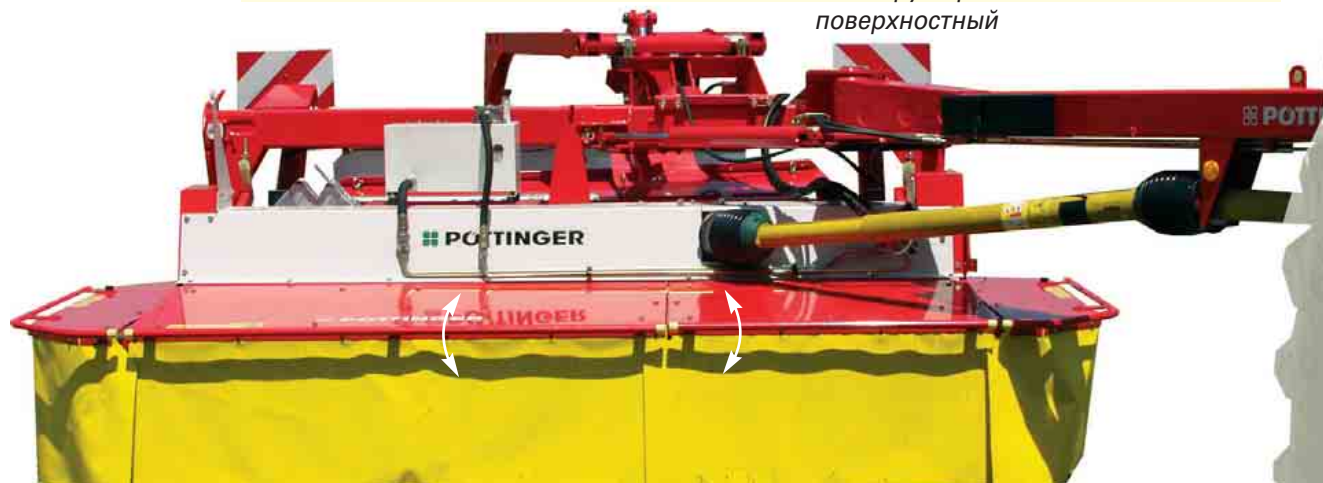
- Всегда приблизительно одинаковое давление на почву.
- Посредством уникального шарнирного соединения рычагов косилка всегда плавно скользит по всем неровностям.
- Возможность поперечного маятника по сторонам на большой площади.

Переставляемая телескопическая верхняя тяга (Т) гарантирует, что косилочная балка не вонзится в почву – щадящее отношение к луговой дернине. Телескопическая верхняя тяга вверху Т и два глубокопосаженных рычага внизу, соединенных шарнирно, образуют четырехзвенный шарнирный механизм. Гарантия точного копирования почвы и лучшего качества укоса.



### Возможность бокового поперечного маятника на большой площади

- Подвеска в портальной раме дает косилочной балке большую свободу маневрирования.
- Косилочная балка оседает вместе с портальной рамой.
- посредством не имеющего себе равных четырехзвенного шарнирного механизма, установленное давление на опору переносится на поверхностный



# укоса

## Всегда постоянное опорное давление

Наклонно вмонтированные разгрузочные пружины заботятся с одной стороны о равномерном распределении давления на почву и с другой, об оптимальной разгрузке. Длина пружин изменяется незначительно, поэтому опорное давление остается всегда приблизительно на одном уровне.

- Косилка «парит» над поверхностью почвы, копируя неровности
- Лучшее качество среза
- Меньшая потребность в тяговом усилии
- Меньший износ косилочной балки
- Лучшая защита от препятствий

### Подвижность по вертикали:

Косилка точно следует неровностям почвы. Давление на почву устанавливается через пружины разгрузки (E) бесступенчато шпинделем (K).



### Ровная поверхность:

При стандартной настройке разгрузочных пружин (E) давление на опору балки составляет ровно 60 кг на каждой стороне



### Почвенное углубление:

длина (L) разгрузочных пружин (E) не на много увеличивается, лишь незначительно уменьшается давление на почву.



### Возвышенность:

Пружины (E) сжимаются немного, давление на почву увеличивается незначительно.

### Надежные рамы для хорошо продуманной техники

- Косилочная единица свободно подвешена на portalной раме.
- Специальная техника подъема заботится о большом дорожном просвете до 40 см для переезда валков.



## Разгрузка



Рычаг вблизи почвы для оптимального копирования почвы.



### Телескопическая верхняя тяга

регулируется для оптимальной подгонки косилочной балки к неровностям местности в направлении движения.



Разгрузочные пружины, расположенные под углом, в комбинации с телескопической верхней тягой обеспечивают лучшее прощупывание почвы, даже при высоких рабочих скоростях.

# Скашивание с наивысшим CAT NOVA – производителю

**Высокопроизводительность для прицепных косилок «Петтингер» является неотъемлемой составляющей, так как они создавались для интенсивного длительного использования. Они скашивают любой травостой с лучшим качеством укоса в рекордном темпе.**

## Для интенсивного длительного использования:

### Тяговое дышло

- Привод в рабочее положение происходит за счет гидравлического цилиндра двойного действия.
- Серийно оснащается запорным клапаном, для того чтобы избежать потребность в дополнительных фиксаторах.

### Редуктор с переменным углом

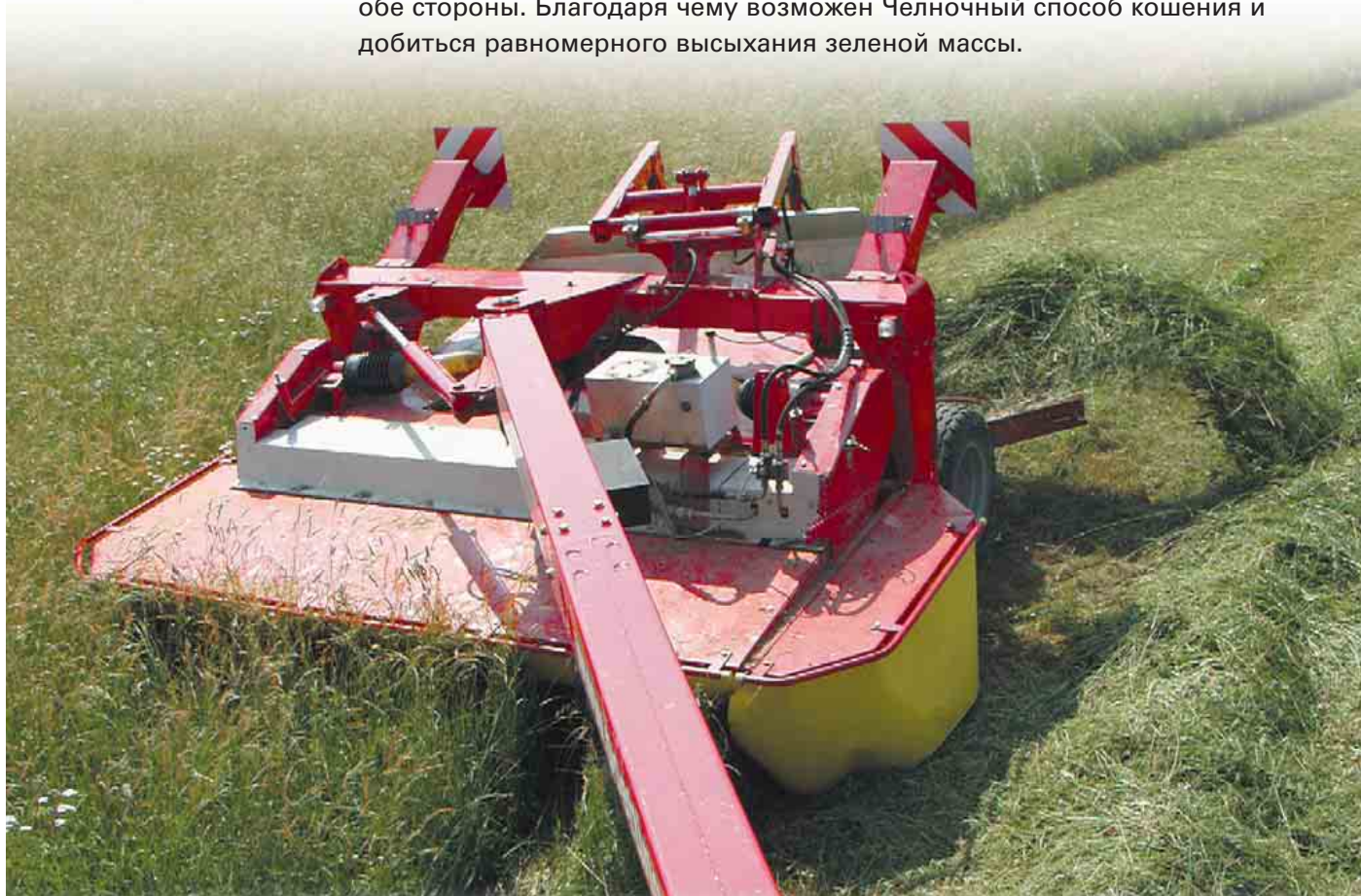
- Неповторимая маневренность благодаря неограниченному углу.
- Гарантия, что даже при крутых поворотах не будет излома карданного вала.

### Дугообразная прицепная рама

- Простое агрегатирование с помощью прицепления к нижней тяге и много свободного места для присоединения карданного вала.
- Нет необходимости в пуске подъемного механизма во время рабочего использования.
- Высокая эффективность на малых участках и по краю поля.
- Число оборотов привода составляет 1000 об/мин или 540 об/мин.

### Дышло

Дышло новой косилки CAT NOVA 3100 T может сдвигаться гидравлически в обе стороны. Благодаря чему возможен Челночный способ кошения и добиться равномерного высыхания зеленой массы.

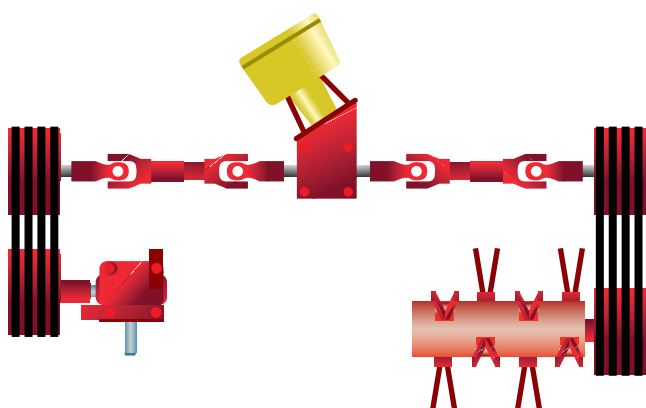


темпом ...

# сть для большего успеха!

## Превосходная техника привода: просто, надежно и гибко

- Приводной карданный вал серийно с холостым ходом.
- Смещенное и под углом гнездо карданного вала служит для плавности хода без увеличенного рабочего угла.
- Отдельный привод косилочной балки и плющилки означает лучшее распределение рабочей силы.



### Привод ротора



- Нет необходимости в дополнительном угловом редукторе.
- Передача усилия осуществляется непосредственно от привода косилочной балки клиновидно-ременной передачей прямо к ротору.
- Нагруженное усилием пружин натяжное устройство ременной передачи с широким роликом заботится при пиках нагрузки о безупречной передаче энергии.

- Просто снимать напряжение, клиновидный ремень легко снимается.
- Надежно защищено от соприкосновения с зеленой массой.



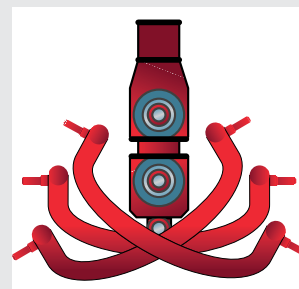
### Центральный редуктор

- Привод через необслуживаемый карданный вал.
- Ежемесячное обслуживание достаточно
- Шарниры и защитный подшипник смазывать через каждые 250 рабочих часов
- Открыв защитный колпачок, доступ к шарниру становится простым.

## Соединение



**Сцепка** - быстро и просто на пальцы нижней тяги. Для отсоединения агрегата опустить опорную стойку.



Дугообразная навесная рама кат. II позволяет маятниковое движение в  $\pm 30^\circ$ . Трактор и косилка могут независимо друг от друга балансировать сильные неровности.



Число оборотов на входе 1000 об/мин или 540 об/мин, посредством вращения трансмиссии.

# Решающая роль и

Соответственно  
запросам  
высокоскоростного  
выполнения работ  
была изготовлена  
ходовая часть.

## Комфорт и удобство обслуживания

Все данные могут быть изменены без применения



### Прицепные дисковые косилки

| CAT NOVA                 | 260 T ED / 260 T CRW           | 310 T ED / 310 T CRW | 3100 T ED / 3100 T CRW |
|--------------------------|--------------------------------|----------------------|------------------------|
| Рабочая ширина захвата   | 2,55 м                         | 3,0 м                | 3,0                    |
| Транспортная ширина      | 2,56 м                         | 3,0 м                | 3,0                    |
| Производительность прим. | 3,0 га/час                     | 3,6 га/час           | 3,6 га/час             |
| Кол-во дисков            | 5                              | 6                    | 6                      |
| Кол-во ножей на диске    | 2                              | 2                    | 2                      |
| Трактор от кВт/л.с.      | 48/65                          | 55/75                | 55/75                  |
| Количество оборотов ВОМ  | 1000 или 540 об./мин           |                      |                        |
| Число оборотов плющилки  | 860 или по желанию 630 об./мин |                      |                        |
| Шины                     | 10.0/80-12                     | 13.0/55-16           | 13.0/55-16             |
| Ширина валка прим.       | 0,80 – 2,50 м                  | 0,80 – 3,0 м         | 0,80 – 3,0 м           |
| Вес                      | 1650 / 1700 кг                 | 1810 / 1855 кг       | 1910 / 1955 кг         |

ED – плющилка роторно-пальцевого типа с hextra dry“, CR W – вальцевая плющилка, CR – обычная плющилка без ED

Изображения размеров и веса в связи с техническим прогрессом  
ни к чему не обязывают и отличаются по странам.

# ТОП-ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

## Высшие оценки ходового механизма



### Транспортировка по дороге:

- Большие шины
- Боковая защита для транспортировки по дороге откидывается вверх.

### Стойки колес

При косилке с рабочей шириной захвата 3,0 м колеса находятся точно внутри транспортной ширины 3,0 м. Таким образом достигается высокая устойчивость, и отпадает необходимость в противовесе.

### Транспортировка по полю:

- Косилочная единица поднимается и опускается вместе с порталной рамой.
- Для длительной транспортировки подъемные цилиндры можно блокировать.
- Косилочная балка с двух сторон закрепляется двумя цепями.
- Благодаря большой высоте выемки до 40 см возможен переезд валков без всяких проблем при использовании поперечного конвейера.

**Стойки колес** из надежно формованного материала. Также у 310 Т внутри 3,0 м транспортной ширины.

## Комфорт



### Обслуживание

- Через управляющие приборы трактора: (1 двойного действия и 1 простого действия подключение).
- Электрогидравлический преселектор в комбинации с механизмом смещения валков (оборудование по выбору).

### 360 Т CR

3,52 м

3,52 м

3,4 га/час

7

2

63/85

13.0/55-16

0,80 – 3,0 м

2350 кг

## Покрышки на выбор:

### CATNova 260 Т

Серийные покрышки  
10,0/80-12

**По желанию:** Покрышка с глубоким протектором  
10.0/80-12, 6 PR

### CATNova 310 Т

Серийные покрышки  
13,0/55-16

**По желанию:** Покрышка с глубоким протектором  
11,5/80-15,3, 8 PR

### CATNova 360 Т

Серийные покрышки  
13,0/55-16

**По желанию:** Покрышка с глубоким протектором  
11,5/80-15,3, 8 PR



Серийные покрышки



Покрышки с глубоким протектором

# Качество для будущего



Машины с торговым знаком в виде листка клевера известны во многих уголках мира благодаря своему качеству и уровню сервисного обслуживания.

Катодное лакирование с окупанием и нанесение порошковых покрытий — **качество автомобильного лака**



**Установки лазерной резки** для высокоточной обработки листового металла



Новый **центр закаливания** для быстро изнашивающихся деталей



Современная **пространственная конструкция**

**Тестирование узлов с запасом на будущее:** в новом инновационно-технологическом центре (г. Грискирхен) симулируются самые сложные условия применения и определяются предельные нагрузки



**Оригинальные быстроизнашивающиеся детали Пёттингер** обладают рядом преимуществ: увеличенный срок службы, точность посадки, постоянное наличие



**Прием-передача продукции:** с целью сохранения гарантии каждый клиент компании Пёттингер имеет право на надлежащий прием и передачу продукции через партнера Пёттингер по сбыту.

**Alois Pöttinger**  
**Maschinenfabrik GmbH**  
A-4710 Grieskirchen  
Industriegelände 1  
Телефон: +43 (0) 7248 600-0  
Факс: +43 (0) 7248 600-445

Обращайтесь к нашим  
русскоязычным представителям:

**Отдел сбыта:**

Телефон: +43 (0) 7248/600-281 или 568

Телефакс: +43 (0) 7248/600-16281

Email: alexandr.zernov@poettinger.at

**Отдел сервиса и зап. частей:**

Телефон: +43 (0) 7248/600-650

Телефакс: +43 (0) 7248/600-16650

Email: sergey.kotelevtsev@poettinger.at

Контакты наших дилеров Вы найдете  
на нашей интернет-странице.

[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at) – e-mail: [landtechnik@poettinger.at](mailto:landtechnik@poettinger.at)



К успеху с

**PÖTTINGER**